

ف. لافون،

هـ. لـ. رـاـيـنـوـ

# صنعت نوغان در ایران

ترجمه و تدوین

جعفر خمامی زاده



موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی

(پژوهشکاه)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

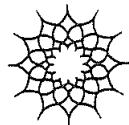
ف. لافون،

هـ. لـ. رـاـيـنـوـ

# صنعت نوغان در ایران

ترجمه و تدوین

جعفر خمامی زاده



موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی (پژوهشگاه)

تهران: ۱۳۷۲

## فهرست مطالب

۱	پیشگفتار
۵	نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی
۸	ابریشم و صنایع دستی
۸	ابریشم در ادب فارسی
۱۰	راه ابریشم
۱۳	نگاهی کوتاه به پیشینه صنعت نوغان در ایران
۱۴	تحول ابریشم در دوران هخامنشیان
۱۵	تحول ابریشم در دوران اشکانیان
۱۶	تحول ابریشم در دوران ساسانیان
۱۹	تحول ابریشم پس از ساسانیان تا عصر مغول
۲۰	تحول ابریشم از حکومت مغول تا صفویه
۲۵	تحول ابریشم از اواخر دوران صفویه تا قاجاریه
۲۶	نوغانداری در دوران حکومت قاجاریه
۲۹	نوغانداری بعد از قاجاریه تا آغاز حکومت جمهوری اسلامی ایران
۳۷	نوغانداری از آغاز انقلاب جمهوری اسلامی ایران تاکنون (آغاز کتاب: «صنعت نوغان در ایران تأثیف ه.ل. رابینو و ف. لافورن»)

موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی (پژوهشگاه)  
وابسته  
وزارت فرهنگ و امور ارشاد

شماره ۷۱۱  
صنعت نوغان در ایران  
اثر: ف. لافون و ه. ل. رابینو  
مترجم: جعفر خمامیزاده  
تاریخ انتشار: ۱۳۷۲، چاپ اول، تیراژ: ۲۰۰۰ جلد  
طرح روی جلد: قبادشیو، ناظر چاپ: ابرالفضل صحنه  
حروفچینی: صابرین، لیتوگرافی: بیجاڑ، چاپ و صحافی: چاپ آرین  
بهای: ۴۵۰۰ ریال

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

نشانی مؤسسه: خیابان سید جمال الدین اسدآبادی، خیابان ۶۴، تهران ۱۴۳۷۴

تلفن: ۰۲۶۲۷۶۸، ۰۲۵۶، ۰۲۳۸۸۰۴۸، ۰۲۳۲۲۲۰۳۵، ۰۲۳۲۲۰۳۵۶

فاکس: ۰۲۳۱۷۶۸

»»	گرما و سرمای هوا
۱۵۶	کشت درخت توت
۱۶۲	بیماریها، آفات درخت توت
۱۶۳	وسعت توستان های گیلان
۱۶۴	پرورش کرم ابریشم
۱۶۷	تلمسار
۱۷۳	میزان گرمای لازم برای پرورش کرم ابریشم
»»	هوای تلمسار
۱۷۴	بیماریهای کرم ابریشم
۱۷۵	برداشت محصول
۱۷۶	میزان محصول
۱۷۷	تجارت پیله
۱۸۰	حفه کردن و خشک کردن پیله
۱۸۷	زیرنویسهای فصل دوم
 فصل سوم:	
۲۱۱	صنعت نوغان در دیگر ولایات
۲۱۳	ولایات مازندران و استرآباد
۲۱۶	ایالت خراسان
۲۲۰	ایالت آذربایجان
۲۲۳	ولایات و نواحی مرکزی
»»	تهران و دامنهای جنوبی البرز
۲۲۴	همدان
»»	سلطان آباد
۲۲۵	کاشان

فصل اول:	
تاریخچه صنعت نوغان در ایران	۴۹
اهمیت بازرگانی ابریشم ایران	۵۹
سهم فراترین بازرگانی ایران	۶۳
بازرگانی تخم نوغان	۶۴
نژادهای کرم ابریشمی که در ایران پرورش داده می شود	۷۹
جنس و اثر گوناگون درختان توت	۸۹
تولید و مصرف ابریشم ایران از نظر مقایسه با دیگر کشورها - تولید ولایات مختلف	۹۷
تولید ولایات دیگر ایران	۹۸
صنعت ریسندگی کرم ابریشم ایران	۱۰۰
کارخانه های ابریشم کشی اروپائی در رشت - آینده	۱۰۵
کارخانه های ابریشم کشی در گیلان	
بازرگانی ابریشم	
پرداخت و رنگ آمیزی ابریشم	۱۰۸
صنعت بافت ابریشم	۱۲۴
پارچه های لاس ابریشم و پارچه های مخلوط	۱۳۰
صنعت قلابدوزی - گلدوزی	۱۳۹
اسلوب مالکیت - سرنوشت دهقان ایرانی	۱۴۲
فصل دوم: (پرورش تخم نوغان در گیلان)	۱۴۴
آب و هوای گیلان	۱۵۱
برف - تگرگ - شبم	۱۵۵
پیشینه ایان	»»

## صنعت نوغان

۲۲۶	اصفهان
»	یزد
۲۲۹	ناحیه کرمان
۲۳۰	ناحیه کرمانشاه
۲۳۱	حوزه کارون و خوزستان
۲۳۳	ایالت فارس و لارستان
۲۳۴	زیرنویسهای فصل سوم

## فصل چهارم:

- اصلاحاتی که باید انجام پذیرد  
صنعت پرورش تخم نوغان در ایران  
بهبود وضع کارخانه ریستندگی  
لروم برقراری حقوق گمرکی برای تخم نوغان

زیرنویسهای فصل چهارم

## پیوست ها

پیوست های ۱ و ۲ - محصولات گیلان و ایران از سال ۱۹۰۸ تا سال ۱۹۳۷ میلادی
پیوست ۳ - بازرگانی ایران - آمار گمرکی مربوط به بازرگانی ابریشم ایران - حقوقی که از طرف گمرک ایران برای صادرات و واردات وضع گردید.
پیوست ۴ - صادرات پیله خشک گیلان و تنکابن - بازرگانی ابریشم مازندران، خراسان و غیره.
پیوست ۵ - ارزش قرآن در مقایسه با لیره استرلینگ
پیوست ۶ - بعضی از واحدهای اندازه گیری مرسوم در ایران

## فهرست مطالب

۳۰۹	پیوست ۶ - بهای پیله خشک ایران در مارسی
۳۱۰	پیوست ۷ - شهرها و روستاهای مختلف گیلان که پیله تر صادراتی از آنها خریداری می شود.
۳۱۱	پیوست ۷ مکرر - مالکان عمده گیلان
۳۱۲	پیوست ۸ - نمایندگیهای بازرگانی
۳۱۳	پیوست ۸ مکرر - خریداران پیله تر در گیلان
۳۱۶	پیوست ۹ - فهرست اسمی مالکان دستگاههای خفه کن و خشک کن در گیلان و تنکابن
۳۱۸	پیوست ۹ مکرر - صادر کنندگان پیله و مقدار پیله ای که هر یک صادر نموده اند.
۳۱۹	پیوست ۱۰ - روش مبارزه بر علیه بیماریهای کرم ابریشم
۳۲۷	پیوست ۱۱ - نتایج پرورش کرم ابریشم در تلمبارهای نمونه رشت در سال ۱۹۰۸
۳۳۰	پیوست ۱۲ - نقشه ایران که مناطق پرورش کرم ابریشم در آن مشخص گردیده است.
۳۳۳	تصویرها
۳۹۷	فهرست نامها

» »	خشک کن پیله در کارخانه لاهیجان	۲۸
۳۴۰	پیله خشک کن	۲۹
» »	کارگرانی که پیله ها را جور می کنند	۳۰
۳۴۱	دسته ای از کارگران که پیله ها را جور می کنند	۳۱
» »	دستگاه پاک کننده	۳۲
۳۴۲	نمایش مقطع و سطح نوع تلمبار نمونه برای گیلان و مازندران	۳۳

عکس های مربوط به صنعت نوغان در فاصله زمان  
تألیف کتاب تامروز

۳۴۳	سالن بافنده‌گی کارخانه حریر بافی چالوس	۱	صفحه
۳۴۴	دستگاه ابریشم کشی رشت	۲	
۳۴۵	کارگاه بافنده‌گی	۳	
۳۴۶	قسمتی از نقش یک روسری ابریشمی	۴	
» »	رنگرزی پارچه‌های کلاه‌ای در اسکو	۵	
۳۴۷	ترمه دستباف، کاریزد	۶	
۳۴۸	کلافزن	۷	
» »	چر-کجدوک-اچکاوزن	۸	
۳۴۹	هلازن	۹	
» »	تلعبار	۱۰	
۳۵۰	پاچال	۱۱	
۳۵۱	دستگاه پخش تخم نوغان روی جعبه	۱۲	
۳۵۲	جعبه تفریخ	۱۳	
۳۵۳	نمونه‌های جعبه تخم نوغان	۱۴	
» »	روپوش در جعبه تفریخی	۱۵	
۳۵۴	توستان در مزرعه پسیخان	۱۶	

شماره	شرح
۹ تا ۱	پیله نژادهای کرم ابریشم ایران
۱۰ تا ۱۳	درختهای تویی که مورد پستند مردم نیست
۱۴ تا ۱۶	چند نوع درخت توت در گیلان
۱۷	درخت توت سی ساله
۱۸	درختهای توت ۱ تا ۱۸ ساله
۱۹	درخت تویی که شاخه‌های آرازده‌اند
۲۰	کالبی
۲۱	طرز روی هم چیدن کالبی هادر شب
۲۲	طرز روی هم چیدن کالبی هادر روز
۲۳	تلعبار
۲۴	تلعبار در وسط توتزار
۲۵	پیله خفه کن و پیله خشک کن بیانشی دوینی
۲۶	پیله خفه کن و پیله خشک کن پلگرینی
۲۷	ماشین پیله خفه کن با بخاراب

## دوازده

دوازده	صنعت نوغان
۱۷	انبارهای کرم بالغ در مزرعه پسیخان
۱۸	انبارهای برای کرم بالغ در مزرعه پسیخان
۱۹	تولستانهای اصلاح شده در مزرعه پرنیان
۲۰	توستان در مزرعه پرنیان
۲۱	تلمارهای سنتی - صنعتی در مزرعه پرنیان
۲۲	کرم جوان در مراحل اولیه پرورش - مزرعه پرنیان
۲۳	محل پرورش کرم بالغ در مزرعه پرنیان
۲۴	طرز پرورش کرم بالغ در تلمارهای سنتی - صنعتی مزرعه پرنیان
۲۵	کرم بالغ خوردن برگ - مزرعه پرنیان
۲۶	تلمارهای برای کرم جوان - مزرعه پرنیان
۲۷	ضدعفونی تلمار قبل از انتقال کرم‌های جوان آن
۲۸	قاب دور بالشی
۲۹	تلمارهای کرم جوان - مزرعه پرند
۳۰	تلمارهای کرم بالغ در مزرعه ۵۴۰ پرند
۳۱	قاب تنیدن پیله (نوع بالشی) - مزرعه پرند
۳۲	قاب گردان برزیلی - مزرعه پرند
۳۳	قاب تنیدن پیله (نوع برزیلی) - مزرعه پرند
۳۴	قاب بالشی برزیلی - مزرعه پرند
۳۵	کرک گیر اتوماتیک - مزرعه پرند
۳۶	کرک گیر دستی - مزرعه پرند
۳۷	دستگاه پیله خفه کن - کارخانه رمضانی رشت
۳۸	طرز ریختن ذغال سنگ در کوره - کارخانه رمضانی
۳۹	دستگاه دادن گرمابه مخازن پیله - «
۴۰	کارخانه پیله در آستانه

## فهرست تصاویر

سیزده		
۳۷۸	خشک کن کارخانه پیله در لاهیجان	۴۱
۳۷۹	تلمار نمونه آزمایشی سنتی - صنعتی - لاهیجان	۴۲
۳۸۰	کارخانه پیله لنگرود	۴۳
۳۸۱	کارخانه پیله شلمان	۴۴
۳۸۲	کارخانه پیله طاهر گوراب	۴۵
۳۸۳	انبار پیله در طاهر گوراب	۴۶
۳۸۴	کارخانه پیله طاهر گوراب	۴۷
۳۸۵	کارخانه خشک کردن پیله در کسما	۴۸
۳۸۶	دستگاه جوړ کردن پیله - کارخانه صنایع ابریشم	۴۹
۳۸۷	دستگاه انتقال پیله -	۵۰
۳۸۸	مراحل خفه و خشک کردن پیله -	۵۱
۳۸۹	دستگاههای گرفتن سرخ پیله برای نخکشی در کارخانه صنایع ابریشم	۵۲
۳۹۰	دستگاه پیچیدن نخ به دور فرقه ها - کارخانه صنایع ابریشم	۵۳
۳۹۱	فرقه کردن نخهای ابریشمی - کارخانه صنایع ابریشم	۵۴
۳۹۲	مراحل مختلف کلاف کردن نخهای ابریشمی کارخانه صنایع ابریشم	۵۵
۳۹۳	کلاف کردن نخهای ابریشمی - کارخانه صنایع ابریشم	۵۶



etaFarsi.com

## صنعت ابریشم

### پیشگفتار

کتابی<sup>۱</sup> که به کوشش ه. ل. رابینو H.L.Rabino و ف. لاون F.Lafont با نام، صنعت نوغان در ایران، تألیف شده است نمونه‌ای از یک پژوهش علمی با ارزش است. در این کتاب از سرگذشت ابریشم، از آن روزگار که به صورت تاریخی ناآشنا بر شاخ و برگ‌های درخت توت تئیده می‌شد و یا به شکل بافت‌هایی ابریشمین همراه کاروانها راه دراز جاده ابریشم را در می‌نوردید تا تاریخی نزدیک به ما، یعنی قریب هشتاد سال پیش، سخن رفته است.

اقدام به نگارش این کتاب، آن هم از طرف کسانی که تنها چند صباحی از عمر خود را به عنوان مأمور در ایران گذرانده‌اند، شایسته دقت و تأقیل و در خور تحسین و ستایش است.

آنان با حوصله بسیار به سراغ مدارکی که وقوف بدانها ضرور می‌نمود شتافتند.

۱) *L'industrie sericicole en Perse*

۲) صنعت نوغان عبارت است از پرورش کرم ابریشم به کمک تغذیه برگ توت به دست آوردن پیله، خفه و خشک کردن پیله، به دست آوردن ابریشم از پیله‌ها و جفتگیری و تخم‌ریزی بر وانه‌های اخذ تخم نوغان.

## صنعت نوغان

در شهرها و روستاهای گردآوری اطلاعات مورد نیاز پرداختند، زندگی ابریشم را، از آغاز تا آن زمان که در بافت انواع پارچه‌ها و قالیها و صنایع دستی به کار گرفته می‌شد، با پیش کشیدن مسائل فتی در این زمینه چه در مورد تخم نوغان و کرم ابریشم و چه در بارهٔ درخت توت، برای ما بازگو کردند. طرحها و تصاویر و نمودارهایی که در فصول مختلف کتاب دیده می‌شود، تا حد لازم، روشنگر نوشته هاست.

بسنده کردن به برگردان متن کتاب بدون توجه به نلاشهایی که از بعد از تأثیف کتاب تا به امروز شده است، نه تنها ناسپاسی نسبت به کوشنده‌گان در این راه ممکن است تلقی گردد، بلکه چه بسا بی‌تفاوتی نسبت به رویدادهای کشور و احواله تعرفه آنها به بیگانگان نیز شمرده شود—بیگانگانی که در کتابهای ما با نام بسیاری از آنان به نام خاورشناس آشنا می‌شویم و در زدودن خاکستر فراموشی از روی کانونهای فرهنگی کشور ما سهم بسزایی دارند و به پاس قدرشناصی از زحماتشان باید همه وقت از تلاش آنها با احترام یاد کنیم.

باتوجه به اینکه از زمان تأثیف کتاب تا برگردان این اثر مدتی بیش از سه ربع قرن فاصله افتد، پرکردن چنین فاصله‌ای تکلیفی بود که می‌بایست ادا شود تا آن که کتاب را می‌گشاید، اگر در صفحات نخستین آغاز سرگذشت ابریشم را می‌خواند، در پایان خواندن کتاب بتواند با آمارها و اطلاعات امروزی نیز آشنا شود و خود را با گزارشی ناتمام روی و نبیند.

در إعمال این نظر سعی شد تا آنجا که نیازی احساس می‌شد مطالبی به کتاب افزوده شود—مطالبی که از کتابها، یادداشتها و گزارش‌های مختلفی جمع آوری گردید و تمامی آنها نتایج پژوهش‌های اندیشمندان این فن است. با بازدید از

کارگاه‌های پرورش تخم نوغان و مزارع وابسته به شرکت سهامی پرورش کرم ابریشم ایران، اطلاعاتی که می‌توانست در بازگو کردن قسمتی از روند این صنعت مفید باشد فراهم آمد و حاصل این کوشش، چه به صورت شرح و تفسیر و چه به

شکل عکس‌هایی در قسمتهای مختلف برگردان کتاب، جای گرفت. در پاره‌ای از موارد و در زمینه‌های مختلف این صنعت، با اسمهایی محلی برخورد شد که تلفظ درست آنها برای فارسی زبانان یا مردم غیرگیلک نا آشناست. کوشش شدتا در رفع این مشکل از آوانوشت استفاده شود. در این مورد صدای بیشتر حروف لاتینی محفوظ می‌ماند، فقط برای نشان دادن تعداد معینی از صدای از حروف لاتینی به صورت زیر استفاده شده است: فتحه = a، آ = ă، ج = j، ج = ڇ، خ = x، ش = ڙ، ق = q و ی = y.

آشنایی من با مهندسان و کارشناسان و سایر وابستگان به این صنعت فرستی مفتثم و امیدبخش و تأییدی بود بر این اندیشه که شور و اشیاق و آتش عشق به تعالی و عظمت مبانی ملی و قومی ما نه تنها خاموش نمی‌شود و زوال نمی‌پذیرد، بلکه روزبروز جلوه و دامنه تابش و گرمای آن زیادتر می‌گردد.

اینان مردمی هستند که چون شمع، ساکت و بیصدا، آن هم بی آنکه پروانه‌ای برگرد شعله‌های پرشکوه آنان به رقص درآید، می‌سوزند و در خلوت اتفاقها و کارگاهها، تنها تنها، ناظر لحظه لحظه حیات تکوینی تخمها ای هستند که باید بارور شوند، تا با ابریشم پیله‌هایی که از تیدن تار کرمه‌ایشان حاصل می‌شود قالیهای ابریشمی ایران را در بازارهای جهانی یکه و بی‌همتا بنشاند و اقتصاد کشور مارا شکوفا سازند ایثارگرانی که با همه شکوه‌مندی بازده کوشش‌هایشان مظلوم مانده‌اند و با توجهی اندک روی و هستند. شاید بسیاری از اولیای امور هم، آن طور که باید، از آنچه در حد و مرز این صنعت می‌گذرد واقع نیستند و از بازدید تأسیسات گوناگونی که با هقت این گروه فراهم آمده و تشویق و دلگرم ساختن آنان غافل مانده‌اند.

با نشار احترام عمیق خود به پای تمامی کسانی که از مقالات و پژوهش‌های آنان در تهیه مطالبی برای تکمیل فواید متن اصلی کتاب استفاده شده است و با این آرزو که بدین صنعت توجه بیشتری معطوف شود، فرصت را برای ابراز تشکر از

الطاf صميمانه آقای مهندس محمد هدی، مدير عامل و رئيس هيئت مديره شركت سهامي پرورش كرم ابريشم ايران و همه همکاران بسيار خوب و پر تلاش ايشان و نيز آقای مهندس عباس جعفری، مدير توليد کارخانه صنایع ابريشم، كه با بذل محبت و حوصله فراوان اطلاعات لازم در مورد کارخانه صنایع ابريشم را در اختيار قرار داده اند، مغتنم مي دارد.

با احترام به استاد گرامی، آقای محمد روشن، مراتب تشکر خود را از عنایتی که در تهیه اين كتاب مبذول داشته اند ابراز مي دارد. از محبت و بزرگواری آقای سید محسن مهرداد، عضو عاليه تهيه و زارت صنعت و معدن، كه در تهیه پاره ای از مدارك كمک فراوانی نموده اند، سپاسگزار است. از الطaf صميمانه آقای ابراهيم خاوری، مدير کتابخانه ملي رشت، در ارائه کتابهای مورد نياز اظهار امتنان مي کند. از محبت و صفاتي دوست هنرمند و با ارزش، آقای امير داوری، در تحمل رنج سفرهایی که با من داشته اند و تهیه عکس های مورد نياز قلبآتشکر می شود.

باشد که مسئولان امر به اهميت و ارزش اين صنعت توجه بيشرى مبذول دارند تا شايد، با فراهم آوردن مقدمات قراردادن رشته های تخصصي مربوط به صنعت نوغان، در برنامه های رسمي دانشگاه های کشورمان، ضمن جلوگيري از نابودي اسفبار صنایع وابسته به ابريشم كه پايه و شالوده بخشى از هنرهاي ملي و صنایع دستی ماست، اجازه ندهند که باز هم، پس از گذشت ربع قرن ديگر، جوانان ما، همچون گذشته و امروز، خود را ناگزير ببيند تا برای ديدن و گذراندن دوره های آموزشی اين صنعت راهی کشورهای ژاپن، چين، كره و غيره شوند.

جعفر خمامي زاده

بهمن ماه ۱۳۶۶

### نکته هایی درباره ابريشم طبیعی

ابريشم طبیعی عبارت است از يك ليف<sup>۱</sup> پروتئيني که در اثر انجماد مواد متراشحه از کرم ابريشم به دست می آيد. اين نمود از دو فيلامنت<sup>۲</sup> (Filament) مواري که با صفحه يا مادة چسبناک سرسيين<sup>۳</sup> (Serissin) به هم چسبide تشکيل يافته است. کرم ابريشم با تعيين مداوم اين رشته به دور خود، خودش را در داخل پيله ای که ساخته است محبوس می سازد. کرمهاي داخل پيله ها، يابه وسیله آب ۶۰ درجه و يابه وسیله بخار در مدتی کوتاه کشته می شوند و اگر اين عمل صورت نگيرد کرمها به صورت پروانه درمی آيند و با سوراخ کردن پيله خارج می شوند که در چنین حالتی، ابريشم اين نوع پيله ها ديگر قابل استفاده نخواهد بود.

پس از کشتن کرمهاي پيله را از نظر كيفيت طبقه بندی و جور می کنند و تعدادي را که مورد نظر است در ظرفی محتوي آب داغ قرار می دهند تا صفحه ابريشم از روی آنها برداشته شود. پس از پيدا شدن سرهای پيله ها آنها را گرفته به صورت يك رشته ابريشم خام درمی آورند. اين رشته ها بر حسب نمره و تابي که دارند برای تاروپود

۱) ليف رشته ای است که بتوان از آن نخ با پارچه تهیه کرد.

۲) فيلامنت، ليف مداومی است که طول آن بر حسب متر یا يارد اندازه گیری می شود.

۳) سرسيين ماده ای است پروتئيني که قسمت عمده حجم آهار روی فيلامنت ابريشم خام را تشکيل می دهد.

## صنعت نوغان

پارچه‌های ابریشمی به کار برده می‌شوند.

به طوری که گفته شد، هر رشتہ ابریشم خام که از پیله گرفته می‌شود از دو فیلامنت تشکیل شده که با صفحه سریسین به هم چسبیده‌اند. سطح ابریشم خام در زیر میکروسکپ یکنواخت نیست و با حبابها، تاها و رگه‌های سریسین مشخص می‌شود. چنانچه پس از مسافتی، فیلامنتها از هم جدا شده باشند، هر کدام به طور جداگانه از سریسین پوشیده شده‌اند.

سطح مقطع ابریشم به دست آمده از پیله یکنواخت نیست و شکل آن بیضی نایکنواختی است که متوسط قطر آن حدود ۰/۰۷ می‌باشد. اینجاست، ولی سطح فیلامنتها به طور مجزا از یکدیگر مثلثی شکل و زوایای آن پنج (منحنی) و متوسط قطر آنها در نقاط مختلف ۰/۰۵ می‌باشد.

رنگ ابریشم خام بیشتر در حدود رنگهای زرد و کرم است، و دلیل موجودیت رنگ مذکور صفحه سریسین است و وقتی که فیلامنت صفحه‌گیری شد رنگها نیز از بین خواهد رفت.

ابریشم چون لیف مستحکمی است، قوام<sup>۴</sup> آن معمولاً ۳/۵ تا ۵ گرم بر دنیر<sup>۵</sup> است. استحکام مرطوب آن ۷۵ تا ۸۵ درصد قدرت خشک آن می‌باشد.

دراز بودن یا elongation یک لیف ابریشم تا حد پارگی در شرایط معمولی برابر ۲۰ تا ۲۵ درصد است. لیف ابریشم در ریزندگی دارای قابلیت ارتیجاعی یا خواص الاستیکی elastic properties بهتر از پنه است ولی این خاصیت به خوبی بازگشت الاستیکی پشم نیست.

وزن مخصوص<sup>۶</sup> ابریشم صفحه‌گیری شده برابر ۱/۲۵ است که از پنه، کنف و

قوام tenacity خارج قسمت حداکثر باری است که یک لیف در آزمایش استحکام Tensile strength می‌تواند عمل کند بر وزن آن لیف که بر جسب گرم بر دنیر بیان می‌شود.

(۵) دنیر Denier وزن ۹۰۰ متر از یک رشتہ نخ یا لیف است که بر حسب گرم محاسبه می‌شود.

(۶) وزن مخصوص Specific crarity نسبت توده یک جسم به توده هم حجم آن آب در ۴ درجه سانتیگراد حرارت است.

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

پشم کمتر است. الیاف ابریشمی غالباً توسط نمکهای معروف وزن داده می‌شود. این وزن دادن علاوه بر آنکه چگالی<sup>۷</sup> ابریشم را افزایش می‌دهد سبب بهبود پاره‌ای از خواص آن نیز می‌شود.

ابریشم می‌تواند  $\frac{1}{3}$  وزن خود آب جذب کند بدون آنکه توسط لمس کردن احساس شود. ابریشم صفحه‌گیری شده در اثر رطوبت متورم می‌شود و حدود تورم آن بستگی به رطوبت محیط دارد. در ۱۰۰٪ RH<sup>۸</sup> ابریشم ۳۵٪ وزن خود رطوبت جذب می‌کند و از دیاد سطح آن در ۶۵٪ RH برابر ۴۶٪ است.

مقاومت ابریشم در مقابل حرارت بیشتر از پشم است و در ۱۴۰ درجه سانتیگراد به مدت طولانی مقاومت می‌کند و در درجه حرارت ۱۷۵ درجه بسرعت متلاشی می‌شود. بوی ابریشم سوخته نظری بوی مویا شاخ سوخته است. اکسیژن هوای ابریشم اثر می‌کند و چنانچه خوب انبار نشود از عمر آن کاسته می‌شود.

نور خورشید سبب تسریع اثر فاسد کنندگی اکسیژن هوای بر روی ابریشم می‌شود. ابریشم خام که از روی پیله گرفته می‌شود، شامل دوفیلامنت ابریشم مخلوط با سریسین و سایر مواد است ترکیبات آن در حدود ۷۵٪ ابریشم و ۲۳٪ سریسین و ۱۵٪ روغن و واکس و ۰/۵٪ نمکهایمعدنی است. مولکول ابریشم شامل کرین، هیدروژن، ازوت و اکسیژن بوده و فاقد گوگرد است.

لیف ابریشم به فرمول  $C_{15}H_{23}NO_5$  و سریسین ابریشم به فرمول  $C_{15}H_{25}NO_5$  می‌باشد.

ابریشم طبیعی و چگونگی چاپ باتیک بر روی آن،

(۷) چگالی Density عبارت است از توده در واحد حجم که بر حسب گرم بر سانتیمتر یا پوند بر بای مکعب بیان می‌شود.

(۸) واحد اندازه گیری رطوبت هوای RH=Relative humidity.

صنعت نوگان

تهیه شده در قسمت فنی وزارت اقتصاد خرداد ۱۳۴۹ م.

ابریشم و صنایع دستی

ابریشم ماده اولیه بخشی از صنایع دستی ما را تشکیل می دهد. صنایع دستی تبلور یادبودهای یک قوم است و معادل صوری قصه ها، متلهای ضرب المثلها و رقصهای ملی و محلی است که خود بازمانده بسیاری از آینهها و حوالات از یاد رفته اند. صنایع دستی ایران پیش از آنکه به دورانی خاص وابسته باشد حکایت از خاطرهای بس دور و گرامی دارد که طی قرون و اعصار به امانت به دست ما رسیده است.

جی گلاک<sup>۹</sup>. سیری در صنایع دستی ایران

ابریشم در ادب فارسی

خیط و رشته که از تارهای پیله کنند دوختن و بافتن را. ابریشم. بریشم. حریر. قز. افریشم. و از نشابور جامه های گوناگون خیزد و ابریشم و پنبه، حدود - العالم.

کمندی ز ابریشم و چرم شیر

یکی تیغ در خورد گرد دلیر  
فردوسي

همچنان باشم ترا من که تو باشی مرمرا

گرهی دیبات باید جز که ابریشم متن  
ناصر خسرو

نکته هایی درباره ابریشم طبیعی

تار سازها که به زخمی یا به ناخن نوازنده:

ابریشم ریاب و چنگ، وَرَ  
. مقدمه الادب زمخشri.

مطلق سازهای زهدار:

من غلام مطریم کا ابریشم خوش می زند  
. حافظ؟

سمن عارضان پیش خسر و بیای

به آواز ابریشم و بانگ نای  
. فردوسی؟

ابریشم خام، یا خامه، دمقس.  
دستان ساز، پرده ساز:

سر فریادن داریم پگاه است هنوز

یک دو ابریشم شاید که فروتر گیرند  
. سید حسن غزنوی.

ابریشم زدن، نواختن، زدن یکی از رود جامگان را.

کرم ابریشم: کرم قز، کرم پیله.  
دودالقز.

و نیز گفته اند ابریشم نوعی از سازهای نواختنی است و بدین شعر تمثیل کرده اند:

به ابریشم و عود و چنگ و طنبور

در بزم تزویه باد زهره مزدور  
و ظاهر ابراساسی نیست.

ابریشم هفت رنگ، تارهای ابریشم است به هفت لون که بر سر عروس آویزند و آن را  
به شگون نیک دارند.

ابریشم مقرض، ابریشم که با مقراض سخت ریزه کرده و در معاجین آمیختندی

## صنعت نوغان

فربهی و قوت و نیز رفع خفغان را.  
مثل ابریشم، سخت باریک. چنانکه رشتۀ طعام و رشتۀ پالوده و مانند آن.  
ابریشم طرب: زه. و تر. تاره. از ذوات الا و تار و توسعه هر سازه دار هر ذات -  
الاوtar:

**فَدحْ مَكْيَرْ چُو حَافِظْ مَكْرَبَهْ نَالَهْ چَنَّگَ**

که بسته‌اند بر ابریشم طرب دل شاد  
حافظ! :

## راه ابریشم

در روزگاران کهن، خانه‌های چین بازار صنایع دستی، و شهرهایش بازار تجارت بود. در میان صنایع دستی آنچه که مهمتر جلوه می‌نمود؛ تهیه ابریشم و بافتن پارچه‌های ابریشمی بود. نشانه‌های این صنعت حتی در هزاره دوم پیش از میلاد مسیح نیز در چین مشاهده می‌شد.

پارچه‌ای که در خانه‌ها بافته می‌شد، در دکانها به خردباران عرضه می‌گردید؛ و تعداد این دکانها آن قدر زیاد بود که شهرها از کسانی که در کار صنعت ابریشم بودند پر شده بود و چین در نیمة دوم قرن سیزدهم، یعنی زمان حکومت قویلای قاآن، تا بدان حد از پیشرفت رسیده بود که آن را از نظر صنعت با اروپای قرن هیجدهم برابر می‌دانند.

طبق گفته مارکوبولو، اصناف آن دوره چین در تنظیم دستمزد و ساعت کار و بهای ابریشم دقت زیادی به کار می‌برند و گاه برای اینکه از ارزش این کالا کاسته نشود میزان تولید را کم می‌کرند.

.... و سرانجام این کالای نفیس به دست بازرگانان کشورهای دیگر رسید، بازرگانانی که در ایران و روم به این کالا چشم دوخته بودند.

(دهخدا، لغت نامه (آ- ابوسعد)، ص ۲۷۲-۳)

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

ابریشم برای رسیدن به مقصد نهایی خود راه درازی را می‌بیمود، راهی که به نام «راه ابریشم» معروف شد. این راه از چین، از دروازه‌غربی شهری که اکنون به نام هسیان در استان شانکسی Chanxi قرار دارد آغاز می‌شد، از جنوب ییابان گبی Gobi به ترکستان غربی متصل می‌گردید و بعد از سین کیانگ و کاشغر می‌گذشت و به جیحون می‌رسید و با گذشتن از شهرهای عمدۀ‌ای مانند سمرقند و بخارا و مردو به مرزهای ایران رسیده، از شهرهای طوس، نیشابور، دامغان، گرگان و ری می‌گذشت. این راه در قزوین به شباهت تقسیم می‌شد. شاخه‌ای به آذربایجان و ارمن با طرابوزان متصل می‌گشت و شاخه دیگری از طریق همدان به بغداد یا موصل و آنطاکیه و یا به کاپادوکیه و سارد (حدود از میر امروزی) و به اسلامبول می‌رسید و بقیه راه را تا روم از میان دریای مدیترانه طی می‌کرد.

این راه با انشعابات فرعی، هندوستان را از طریق پیشاور، خیبر، کابل، قندھار و هرات به طوس متصل می‌ساخت. فرمانروایان واقعی قسمت بزرگی از این راه، کاروانهای سغدی و ایغوری بودند. ارتباط شهرهای آباد و پر رونقی که در طول این راه قرار داشت و مبادلات اقتصادی بین شرق و غرب به کمک همین کاروانهای مجهز برقرار می‌شد. در بعضی از شهرها و مناطق این راه دراز مانند ختن، در ترکستان چین، بخارا، سمرقند، سیلیسی و ارمنستان انبارهای بزرگی وجود داشت. در انبارهای ختن مواد عطربی انبار می‌شد؛ موادی شیمی سیبریه، سمور، قاقم، سگه وغیره که در ایران و روم شرقی خردبار داشت در سمرقند؛ پوست برده‌های هشتگرخان در بخارا و کالاهای ممالک اسلامی در سیلیسی و ارمنستان جمع آوری می‌گردید. کاروانهای چینی که کالایشان شامل مواد ابریشمی، ظرفهای چینی، کاغذ، یشم سبز و مواد دیگری بود قسمتی از کالاهای خود را در این شهرها مبالغه می‌کردند.

بازرگانان این راه بزرگ اقتصادی با زبانهای چینی، فارسی، ترکی و عربی آشنایی داشتند و در معاملات خود به مقتضای موقعیت شهرها به این زبانها سخن

## صنعت نوغان

می‌گفتند.

راه ابریشم با اهمیت فراوانی که از نظر اقتصادی به دست آورده مورد توجه سایر کشورها قرار گرفت، کشورهایی که در مسیر این راه بزرگ نبودند ولی آرزو داشتند تا از این راه در انجام مبادلات کالای خود سود ببرند. هندوستان یکی از این کشورها بود که توانست با استفاده از این راه مواد پنبه‌ای، گیاهان دارویی، سنگهای شیشه‌ای، و سنگهای گرانبهای، جواهر، آهن، فولاد و مصنوعات فولادی را به بازارهای مختلف مسیر این راه صادر کند. دولت پارت نیز از جاده‌ای که از فرات آغاز می‌شد و پس از گذشتن از خاک ماد و پارت به سوی شرق و ترکستان چین می‌رفت به راه ابریشم مربوط شد. طبق عقیده دیاگونو (محقق شوروی) چون حکومت پارت واسطه بازرگانی شرق و غرب بود و از حقوق گمرکی سود کلانی دریافت می‌کرد از گسترش روابط بازرگانی شرق و غرب حمایت می‌نمود و به همین سبب از این راه با دقت مراقبت می‌کرد.

دبالة چند راه دریابی نیز از هرمز، سیراف، بصره و کناره بحر احمر با عبور از شهرهای مختلف ایران به آن می‌پیوست. کاروانهایی که این مسیر را می‌پیمودند تمام طول مسیر را طی می‌کردند، بار قافله‌ها در هر واحه و دزی از تاجری به تاجر دیگر منتقل می‌شد و با هر تغییر، قیمتها افزایش می‌یافتد. با آنکه هیچیک از دو تمدن شرق و غرب از تمدنها یکی که دور از حاشیه این جاده قرار داشتند چندان باخبر نبودند باز هم طرحاها و نقوش تزیینی پارچه‌های ابریشمی از تمام فرهنگ‌های متفاوت مناطق طول مسیر تاثیر می‌بذریفت.

در متى که از طرف سازمان یونسکو (تیر ماه ۱۳۶۶) درباره جاده ابریشم منتشر شده چنین آمده است که «جاده ابریشم مجموعه راههای زمینی، دریابی بوده‌اند که تمدن‌های مختلف را به هم مرتبط می‌ساختند. با وجودی که پیدایش و آغاز این جاده در تاریکی زمان گم می‌شود لیکن آثار آنها از دوران قبل از میلاد هنوز به جا مانده است. این جاده‌ها با پیدایش خود کمک شایانی به پیشرفت تمدن انسانی

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

کرده‌اند».

گرچه این راه، که در قرون وسطی ارزش اقتصادی فراوانی داشت، در فرن هیجدهم پس از استقرار جاده سیری اهمیت و موقعیت گذشته خود را از دست داد و امروزه از آن و شهرهایی که در کنارش جای داشتند، از کاروانها و آهنج گرسها، آن مردم و رسوم و عاداتشان که به تاریخ و افسانه پیوسته‌اند، تنها در درون کتابها و یا پرده سینما می‌توان سراغ گرفت اما باز هم می‌بینیم که صنعت ابریشم همچون گذشته و شاید شکوفاتر از پیش چون خورشید فروزانی بر تارک صنایع بافتی جهان می‌درخشد.

باشد که این درخشندگی و فروغ، که یادآور راه ابریشم است، با نام سرزمین ما همواره پایدار بماند.

### نگاهی کوتاه به پیشینه صنعت نوغان در ایران

مقدمه. پیشینه پیدایش کرم ابریشم در ایران به گذشته دور می‌رسد و به عقیده شودزکو Chodzko آغاز آن به زمان بنی اسرائیل می‌رسد. او انتساب این نظر را به گیلانیها داده و نوشته است که به اعتقاد گیلانیها این کرمها از جراحت ایوب پیغمبر، زمانی که مشغول ریاضت بود، خارج شده و از آن زمان برای گیلکها باقی مانده‌اند. پاریزه Pariset و لاتوفر Laufer براین باورند که گرچه از نظر عده‌ای از محققین پرورش تخم نوغان در ایران همزمان با چین شناخته شده، می‌توان احتمال داد که پیش از آنکه چینیها کرم ابریشم را بشناسند این کرم در ایران شناخته شده بود.

قطعاً اظهارنظرهای بدین گونه نمی‌تواند به طور کامل مورد قبول واقع شود و در این باره باید به انتظار آینده نشست تا شاید دستیابی به آثاری تازه بتواند پرده از این راز بردارد و راهی بهتر پیش پای پژوهندگان تاریخ این صنعت باز کند. با این حال چون بیشتر آگاهیهایی که درباره ابریشم، از دوران باستان، در دست است با جاده ابریشم پیوند خورده است شایسته‌تر آن است که به سراغ جاده ابریشم بروم. جاده‌ای که در دوران رونق خود از جنبه‌های مذهبی و تجاری هر دو برخوردار بود.

این جاده در حقیقت شبکه‌ای از راههای خطرناک بود که برای راهبان و زواری که تعالیم بودارابین هندوستان و چین انتقال می‌دادند و حتی تجاری که طلا، پشم، اسب، سنگ یشم و شیشه را با ابریشم مبادله می‌کردند مخاطرات عمدتی دربرداشت.

جاده ابریشم مراکز قدیمی تمدن ایران را که در مسیر این جاده قرار داشتند به هم متصل می‌کرد. این جاده همواره در صنعت ابریشم جهان اثرات مشخص کننده‌ای به جای گذاشته است و سوابق تجاری و فرهنگی گذشته دو کشور بزرگ چین و ایران از طریق این جاده مبادله گردیده است.

با توجه به آنچه گذشت می‌توان مسیر تحولات ابریشم در ایران را به صورت زیر مورد توجه قرارداد:

#### ۱- تحول ابریشم در دوران هخامنشیان

در تاریخ اساطیر ایرانی آمده است که «جمشید... روز نوروز به پادشاهی نشست... و گرما به و کشتی ساخت و کرم و قزو و ابریشم و انگور در زمان او پیدا شد».

گرچه به انتکای این روایات تاریخ، پیدایش ابریشم به بیش از دوهزار سال پیش از میلاد مسیح می‌رسد ولی عملاً هیچ گونه نشانه‌ای که بتوان به کمک آن وضع ابریشم را در زمان هخامنشیان مورد بررسی قرارداد وجود ندارد و تنها می‌توان آثار ابریشم چین را ملاحظه کرد که از راه جاده ابریشم به ایران رسیده و راهی کشورهای غربی شده است.

کوشش داریوش در ایجاد پاسگاههای بین راهها علاوه بر تامین امنیت کاروانها و جنبه‌های نظامی، اهداف عمده اقتصادی را نیز دنبال می‌کرد. راهی که از شهر شوش به شهر سارد می‌پیوست راهی نبود که بدون مطالعه ساخته شده باشد. چنین راهی دنباله راههای جنوبی و شرقی جاده ابریشم بود و برای توسعه تجارت شرق و غرب که کالای عمده آن ابریشم شرق بود پیروزی و ساخته شده

بود. بدین ترتیب می‌بینیم ایران با ایفای نقش بزرگی در جاده ابریشم سهم فراوانی در رونق بخشیدن به این کالا و عرضه آن به کشورهای غربی داشته است.

#### ۲- تحول ابریشم در دوران اشکانیان

سقوط امپراتوری بزرگ هخامنشی به دست اسکندر مقدونی کشور ایران را به اسکندر و پس از او به جانشینانش «سلوکیها» سپرد. از وضع ابریشم تا آغاز حکومت اشکانیان اطلاع کمتری در دست است. در طول چنین زمانی قطعاً ابریشم نمی‌توانست روند پیشین خود را به طور یکنواخت حفظ کند و جاده ابریشم همچون گذشته پر رونق خود به حیاتش ادامه دهد. در زمان سلطنت مهرداد دوم پادشاه اشکانی (۲۳۷ ق.م) برای حفظ و توسعه جاده ابریشم اقدامات اساسی صورت گرفت و نخستین قرارداد تجاری میان چین و پارت در همین دوران با حکومت «هان‌ها» در چین بسته شد. چانک کی این، رئیس هیئت صدنفری نمایندگی چین، در گزارش سفر خود به ایران اطلاعات جالبی از زندگی پارتها به دست داده است. او از منطقه‌ای صحبت به میان می‌آورد که در ساحل دریای مغرب واقع شده، هوایش مرطوب است و مردم آن به زراعت عشق دارند و برنج زیاد می‌کارند، و چون مقصود از دریای مغرب دریای گرگان است قطعاً اشاره به نواحی گیلان و مازندران شده است. چانک کی این از شهر صد دروازه و همدان به بابل رفت و قصد داشت از خلیج فارس تا خلیج عقبه در دریای احمر، از راه دریا سفر کند ولی دولت پارت که مایل نبود چنینها از راه دریایی ایران اخباری به دست آورند مانع مسافت آنها شد. طبق اظهارات این سفیر در ایران تجارت زیرکی بودند که ابریشم و رنگهای برآق درست می‌کردند.

در سال ۹۷ میلادی نیز سفیری به نام کان ینگ Kan-Ying از طرف سردار معروف چینی پان چائو Pan-Cha<sup>۵</sup> به ایران آمد. سفیر دیگری که پس از او به ایران آمد می‌نویسد که رومیها می‌خواهند از راه ایران با چین باب تجارت ابریشم را باز کنند ولی پارتها به این کار تمايلی ندارند و می‌خواهند تجارت ابریشم چین تنها از

طريق آنها انجام شود.

در زمان اشکانیان ایران در سرحدات خود گمرک خانه‌هایی داشت که کالاهای صادراتی و وارداتی را در دفاتر ثبت کرده و به وسیله ماموران به مراکز مخصوصی گزارش می‌کردند. براساس این دفاتر مال التجارهای که در آن زمان به روم می‌رفت اغلب شامل منسوجات گوناگون، قالی و قالیچه‌های ابریشمی و پارچه‌های ابریشمی، که از چین می‌رسید، بود و این پارچه‌ها مورد علاقهٔ فراوان مردم ثروتمند روم در آن زمان بود.

### ۳- تحول ابریشم در دوران ساسانیان

در این دوره ایران یگانه راه ارتباطی بین یونان، روم، آسیای صغیر، بین الهرین و شامات از یک سو؛ مصر از سویی دیگر و چین، هند و آسیای میانه از جانی دیگر بود و تمام کاروانهای تجاری ناگزیر بودند که از این کشوریا یکی از کشورهای تابعه آن عبور کنند. یکی از اقلام عمدهٔ کالاهایی که این کاروانها حمل می‌کردند معمولاً کالاهای ابریشمی بود. بنا به عقیده عده‌ای از مورخین تولید پارچه‌های ابریشمی در اوایل قرن چهارم میلادی، یعنی از زمان شاپور دوم (۳۷۹-۳۰۹ میلادی)، در ایران مرسوم بوده ولی برخی دیگر از جمله بانون Banon و پیگولوسکایا بر این عقیده‌اند که این صنعت پیش از شاپور دوم هم در ایران وجود داشته و بافت پارچه‌های ابریشمی با ابریشم خاصی که ابتدا از چین، و از قرن پنجم میلادی به بعد از ختن واقع در ترکستان شرقی، به ایران وارد می‌شدۀ مرسوم بوده است.

دولت ساسانی چندین قرن کنترل بخشی از جاده ابریشم در فاصلهٔ بین تبت تا نصیبین را در دست داشت و رقابت میان امپراتوران ایران و روم بیشتر برای تسلط بر شهرهایی مانند حزان و انطاکیه بود که مراکز تجارت ابریشم بودند. دیوکلسین رومی پس از اینکه توفیق کوتاهی برای تصرف بین الهرین به دست آورد با نرسی که در آن زمان پادشاه ساسانی بود پیمانی منعقد کرد (۲۹۷ میلادی) و از آن زمان مقرر

شد که کاروانهای ابریشم از طریق گمرک نصیبین بگذرند.

در زمان سلطنت فیروز پادشاه ساسانی روابطی بین ایران و چین برقرار گردید و موجب شد سفرایی بین این دو کشور مبادله شوند. در سال ۵۱۸ میلادی، در زمان سلطنت قباد، نیز سفرایی از چین به دربار ایران آمدند. ولایت طبرستان در آن قرنها از مراکز عمدهٔ صدور ابریشم به حساب می‌آمد و علاوه بر آن کارگاههای تهیه ابریشم در سایر شهرهای ایران از جمله یزد، بم، جندی‌شاپور و شوشتر نیز دایر بود و در خراسان شهر سرخس به مناسبت بافتن چادرهای زنانه و متبل (دستمال، دستار، عمامه وغیره) شهرت داشت. بافتگان این ناحیه با مهارت تمام نقشهایی از طلا روی پارچه می‌بافتند. در سمنان نیز چارقد، روسربی زنانه و متبل ابریشمی بافتنه می‌شد. در گرگان و طبرستان پارچه‌هایی به سبک پارچه‌های ابریشمی چین تهیه می‌گردید. در یزدهم بافتین پارچه‌های ابریشمی ظریف و ساتن متداول بود. در دوره ساسانیان پارچه‌های ابریشمی را با ظرافت و زیبایی خاصی می‌بافتند. نقش و نگار و لطفات آنها در باریان و اشراف را وادار می‌کرد تا برای دوخت لباسهای خود از این پارچه‌ها استفاده کنند. همین پارچه‌ها به شرق نیز صادر می‌شد. نقش و نگارهایی که در روی این پارچه‌های ابریشمی دیده می‌شد اغلب عبارت بود از صحنه‌های جنگ، منظره‌های شکار، گلها و حاشیه‌های زیستی. به هنگام سلطنت این سلسله هر ساله در ماه سپتامبر بازارهایی در شهر بتنه Batne نزدیک زوگما (حوالی فرات) بریا می‌شد که گروه بسیاری از بازرگانان برای خرید پارچه‌های ابریشمی که از هند یا چین می‌رسید در آن شهر جمع می‌شدند.

زمان سلطنت انشیروان را باید دوران پر رونق جاده ابریشم دانست. این پادشاه تو انس است اقدامات امنیتی وسیعی برای آسایش مسافرین این راه معمول دارد. به گفته این اثیر برای راهها عقال شایسته برگزید و در آنها رباطها، قلعه‌ها و کاروانسراها بنا کرد. برای دست یافتن به این راه از طرف اقوام مختلف اتحادهایی تشکیل شد و تو انس است از طرف قفقاز تا آذربایجان نیز پیش بیایند. از سوی دیگر

## صنعت نوغان

انوشیروان ناچار شد با رؤسای طوایف شرقی (خاقانها) نیز که به سبب طمع در امر راهداری باعث ناآرامی این راه شده بودند به مقابله برخیزد. این پادشاه چون اطلاع حاصل کرد که از طرف شرق و غرب، یعنی ترکها و دولت روم، اتحادی بر ضد ایران در حال تکوین است؛ سفرای حاکم ترک را بسردی پذیرفت و حتی آنان را زندانی کرد و پارچه‌های ابریشمی را که از طرف حکام سغد هدیه فرستاده شده بود در برابر چشمان همان سفرادر میدان شهر آتش زد. انوشیروان برای حفظ شعبه غربی این راه یعنی مسیر «هرمز - کرمان - اصفهان» به قوم بارزان حمله برد و این قوم را پراکنده ساخت. او با تسلط بر یمن توانست تمامی راه دریایی تجارت این کالا را در اختیار بگیرد.

لوس بولنووا Luce Boulnois مولف کتاب راه ابریشم Laroute de la Soie از قول بطلمیوس طول جاده ابریشم را یازده هزار کیلومتر ذکر کرده است. با توجه به این مسیر طولانی، که احتمالاً دارای طول بیشتری هم بوده، عبور کالاهای چین از چین مسیری دشوار بوده و نه راه اصلی و نه شعبات آن هرگز بی خطر نبوده است. در این فاصله بیانهای وسیع و کوههای بلندی وجود دارد که هنوز هم عبور از آنها دشوار است.

در ایران از پارچه‌های نفیس دوره ساسانی هیچ نشانه‌ای باقی نمانده است و نمونه‌های آنها را تها در موزه‌های مهم جهان می‌توان مشاهده کرد. در اطراف طاق بستان، نزدیکی کرمانشاهان، حجاری‌هایی دیده می‌شود که موضوع آن شکارشاه است، چیزی که خصوصاً شایان توجه است پارچه‌های فاخری است که اشخاص در بردارند و نشان می‌دهد که صنعت پارچه باقی در آن زمان رونق بسیاری داشته و قطعاً پارچه‌های ابریشمی در آن عصر از ارزش والاًی برخوردار و مورد توجه کامل بوده است. از طرف دیگر وجود قالی ابریشمی زریفت مرصعی که به «بهارستان کسری» معروف بوده نشانی از اهمیت صنایع ابریشمی و قالی باقی ایران در زمان ساسانیان بوده است. این فرش که به دست مسلمین افتاد، سیصد ذرع طول و

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

شصت ذرع عرض داشته، و دارای حاشیه‌های زریفت با زمردهای گرانبها بوده و متن آن با جواهرات قیمتی رنگارانگ مرصع بوده است. با توجه به چنین نشانه‌هایی، است که می‌توان دوره ساسانی را دوران شکوه صنعت ابریشم در ایران باستان دانست.

**۴- تحول ابریشم پس از ساسانیان تا عصر مغول**

سقوط امپراتوری عظیم ساسانی به دست سپاهیان اسلام گرچه تا حدی در روند و سیر طبیعی ابریشم اثر گذاشت ولی ارزش این کالا همچنان موردن توجه بود و فرمانروایان چون گذشته جاده ابریشم را زیر نظر داشتند. شعبه‌ای از این راه که هرمز را به ری متصل می‌ساخت، از اهمیت خاصی برخوردار بود و در حدود ۱۸۰۰ کیلومتر طول آن، قلعه‌هایی مانند: هفتاد دربم؛ قلعه دختر و قلعه اردشیر در کرمان؛ قلعه یزد و قلعه طبرک در اصفهان در تمام دوران حکومتهاي محلی طاهريان، صفاريان، سامانيان، آل بويه، غزنويان، و سلجوقيان محافظت اين راه را به عهده داشتند. تلاش حکومتهاي محلی ايران برای دستیابی به بخشهاي از اين راه می‌تواند دليلی بر ارزش اقتصادي ابریشم و راه عبور آن باشد. از اين روست که طاهریان بر ری و کرمان و نیشابور (م ۸۲۲)؛ صفاریان بر کرمان و فارس (م ۸۶۸) و نیشابور و ری (م ۸۷۳)، و یا دیگر حکومتهاي محلی مذکور بر قسمتی از شهرهاي مسیر اين راه تسلط داشته‌اند.

توجه امرای این دوره به ابریشم فوق العاده زیاد بود چنانچه پس از تسلط سلطان محمود غزنوی بر مجلد دوله دیلمی، در ضمن زر و جواهراتی که پیش سلطان برداشت از شش هزار جامه ابریشمی نیز نام برده‌اند؛ و در غارت ترکان غز در مرو، که مرکز حکومت سنجربود، و چند روز به طول انجامید در نخستین روز غارت، اموال طلا و نقره و ابریشمی مورد چاول قرار گرفته بود.

در فاصله قرن ششم و دهم میلادی صنعت نوغان بکندی از مرو و گرگان به طبرستان و دیلم و دیگر سرزمینهای کرانه دریای خزر راه یافت. به گفته مقدسی

## صنعت نوغان

«کرم ابریشم در گرگان و استرآباد بسیار است» و به قول اصطخری «در جزیره آبسکون در دریای خزر بازار بزرگی برای دادوستد وجود داشت».

باید یادآور شد که در قرن دهم میلادی واحه مرو و گرگان و جلگه بردع و شیروان از سرزمینهای اصلی نوغانداری و تهیه محصول ابریشم بوده است. در این دوران در ناحیه مرو از نژاد تازه‌ای از کرم ابریشم پیله می‌گرفته‌اند که احتمالاً نژاد بومی بوده است. المعالی، از مؤلفان عرب، نقل می‌کند که در مرو دانشمندان متخصص در محل مخصوص به مطالعات تجربی نوغانداری مشغول بوده‌اند.

پرورش کرم ابریشم با تولید پارچه‌های ابریشمی در این ادوار پیوسته یکسان نبوده است زیرا بیشتر سلسله‌هایی که در این دوران حکومت می‌کردند همواره استقلالشان در معرض تهدید بوده و از جانب عوامل داخلی یا حکومتها ییگانه در معرض خطر بوده‌اند و اشتغال به این نوع گرفتاریها مانع از آن بوده است که به بهبد امور مربوط به ابریشم توجه کافی مبذول دارند و می‌بینیم مناطقی مانند گیلان، که طبیعت آن آماده پرورش نوغان است، تقریباً تا پیش از قرن سیزدهم میلادی (مقارن حکومت خوارزمشاهیان) توانسته بود از نظر این صنعت به پیشرفت قابل ملاحظه‌ای نایل شود.

## ۵- تحول ابریشم از حکومت مغول تا صفویه

دوران حکومت مغول در ایران (از ۷۳۳ تا ۱۲۶۶ هجری قمری برابر ۱۳۵۴ میلادی) از نظر پرورش کرم ابریشم و صنایع وابسته به این کالا با پیشرفت محسوسی همراه بود. بافت پارچه‌های ابریشمی مخصوصاً در خراسان، بزد و کرمان اهمیت فوق العاده‌ای به دست آورد. ابریشم در آن دوران از منابع ثروت گرانها بود و بنا به نوشته مورخان قسمتی از مالیات جنسی ولایات ابریشم خیز، با ابریشم تأذیه می‌شد. محصول ابریشم در گیلان آنچنان پر رونق بود که اولجايتورا واداشت تا به طمع ثروت گیلان، بخصوص ابریشم آن، به این سرزمین حمله ور شود. او ابتدا سفرایی نزد امرای محلی گیلان فرستاد و آنان را به اطاعت خود

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

خواند. حکام مزبور هر یک با فرستادن هدایایی نزد اولجايتور از در فرمانبرداری در آمدند و مورد احترام قرار گرفتند اما چون فهمیدند که اولجايتور چشم به ثروت آنها دوخته و هر یک از سرداران او نیز توقعاتی دارند بزوی سر از فرمانبرداری برداشتند. این رفتار موجب خشم اولجايتور شد و سپاهیان خود را از چهار طرف به گیلان گسیل داشت و خود نیز با اردوی چهارم از راه لاهیجان، گیلان را مورد تعریض قرارداد. این جنگ سبب وارد شدن خسارات عمده‌ای به نیروی مغول شد و حتی قتل‌لغشا، فرمانده کل سپاهیان مغول، نیز در این جنگ به قتل رسید ولی سرانجام گیلان به تصرف اولجايتور درآمد و امرای گیلان متعهد شدند که هر یک سالانه مقداری ابریشم، به صورت خراج، به اردوی مغول بفرستند.

ابریشم در این دوران از مال التجاره‌های مهمی بود که بازگانان کشورهای غربی در خرید آن کوشش بسیاری به کار می‌بردند. با توجه به نوشتة بالدوچی برگوئی درباره ابریشم گیلان و نظر شرف الدین، مورخ معاصر تیمورلنگ، در مورد ابریشم سراوان شاید بتوان گفت که در آن زمان تولید ابریشم خام اهمیت فراوانی داشته و رشد تولید ابریشم و بافت پارچه‌های ابریشمی در دوران حکومت ایلخانان مغول و حکومتهای محلی آل جلایر در بغداد و عراق عرب، آل چوپان در آذربایجان، آل مظفر در کرمان، اینجو در فارس، سریداران در سبزوار، اتابکان، علوبان، آل بویه، تیمور و جاشینان او ترکان قراقویونلو و آق قویونلو نشانه توسعه و پیشرفت این محصول بوده است. به گفته میر ظهیر الدین مرعشی مقارن حکومت تیموریان، یعنی حدود ۸۸۲ هجری قمری (۱۴۷۶ م)، تنها در مازندران حدود ۲۱۶ تن محصول ابریشم به دست می‌آمد.

در این دوران از ابریشم به عنوان مهره نیز استفاده می‌شد. در یک عقدیندان زمان اوخر تیموریان، مهره‌ای به پنجاه هزار تنکه، دویست من ابریشم، پنج خانوار برده‌ترکیه و هندیه و پنج گلیم محفوری قرار یافت.

ابریشمی که از شرق و یا ایران به اروپا صادر می‌شد بیشتر به صورت خام بود

مردم ایران با داشتن امکانات وسیع و فراوان پرورش کرم ابریشم همه وقت این موقعیت را داشتند که بتوانند فضول معینی را در سال به کار تولید ابریشم اختصاص دهند. روستاهای ایران در نواحی ابریشم خیز کشور آماده بودند که با فعالیتی در خور توجه بهترین محصول را به دست آورند. روش کارستی، یادگاری بود از سالیان دراز گذشته و کار صنعت نوغان به صورت دوره‌ای یعنی آماده کردن تخم برای تبدیل شدن به کرم، تغذیه کرم برای ساختن پیله، گرفتن ابریشم از پیله و انتخاب پیله‌های مرغوب برای تشکیل پروانه و تخم‌بری زی دوباره همواره با همان روش‌های قیمتی دنبال می‌شد. زارع با توجه به وسعت توپزارهایش و مقدار برگی که می‌توانست برای تغذیه کرم تهیه کند به فراهم ساختن تخم نوغان می‌پرداخت و تنها عاملی که ممکن بود اورا با مشکل روپرور کند عدم دقت در تهیه تخم نوغان سالم، برگ مناسب، تلمبارهایی با وسعت کافی، تمیز نگاه داشتن و تهیه فضای تلمبار، و محفوظ داشتن کرمهای از دستبرد حیوانات مزاحم بود. با این حال ایران توانست بهترین ابریشم خام را به بازارهای جهان عرضه کند. رونق ابریشم با توجه به وضع سیاسی کشور از نظر ثبات و یا آشفتگیها نوساناتی پیدا می‌کرد. شکست اوزون حسن به دست سلطان محمد، پادشاه عثمانی، و اختلاف فرزندان او که سبب برچیده شدن حکومت آق قویونلو شد از عواملی بودند که در وضع ابریشم اثر آشکاری داشتند. بعدها اسماعیل میرزا که از «مارتا» دختر بزرگ اوزون حسن، و سلطان حیدر، یکی از احفاد شیخ صفی الدین اردبیلی، به دنیا آمده بود حکومت صفویه را تاسیس کرد. این سلسله در دوران حکومت خود توانست ثبات سیاسی ایران را تامین کند و آن را از حالت حکومتهای محلی به در آورد.

در نیمة دوم قرن شانزدهم به سال ۱۵۶۷ میلادی ادواردز Edwards که از جانب شرکت روسی مأمور خرید ابریشم بود، با توجه به وفور این کالا در گیلان تجارت‌خانه‌ای نزدیک شهر رشت دایر کرد. اقدامات او سایر عاملان از جمله چاپمن رانیز تشویق کرد تا مرکزی برای انجام عملیات بازرگانی خود در گیلان تاسیس کند.

که به کارگاههای ابریشم و حریر بافی سواحل مدیترانه منتقل و به شهرهایی مانند ونیز و جنو، که از مراکز این کار بود، می‌رسید. در شهر المیریا در اسپانیا در آن عصر حدود هشتصد کارگاه ابریشم بافی به وجود آمده بود و شهر سویل یا اشیلیه یکی از مراکز مهم ابریشم بافی به شمار می‌رفت. بعدها ترکان عثمانی با تسلط بر این راههای دولتها اروپایی را واداشتند تا برای رساندن ابریشم به اروپا از راههای اروپای شمالی و قفقاز و دریای سیاه استفاده کنند. در همین دوره است که نام بندر تنانیس بر سواحل دُن Don به عنوان یک بندر تجاری بین شرق و غرب معروف شد و کاروانهایی که از حوالی دریای خزر و کرانه‌های ولگا کالا حمل می‌کردند به آنجا می‌رفتند. بعد از آنکه با حملات تیمور شاخه اصلی راه ابریشم مسدود ماند اوزون حسن آق قویونلو که با شاهزادگان طرابیزان بستگی خانوادگی داشت توانست پس از نزاع با قراقویونلوها و تسلط بر آنها (۱۴۶۷ م) برای کشورهای اروپایی که نگران راه ابریشم بودند به صورت نقطه اتکایی در مقابل عثمانیها درآید و بدین سبب روابط صمیمانه‌ای با دریار ونیز، ناپل، روم، مجارستان و رومانی پیدا کند و طی جنگهای مکرر با گرجستان فرصت یابد تا مجدداً راه تجلیلی شرق و غرب را از آذربایجان و قفقاز و گرجستان به سواحل دریای سیاه و از آنجا به رومانی و کشورهای اروپایی متصل کند.

به سبب تسلط سلطان محمد دوم پادشاه عثمانی بر شبه جزیره کریمه بادر تنانیس از نظر بازرگانی نتوانست اهمیت و اعتبار خود را حفظ کند و در نتیجه مسیر راه ابریشم به سوی حلب و سوریه تغییر جهت داد. با تسلط سلطان سلیم بر سوریه و لبنان راه دوم نیز به دست عثمانیها افتاد و ایران ناچار شد ابریشم را از راه بنادر جنوبی خود حمل کند.

نرسیدن ابریشم خام به عثمانی و توزیع آن عاملی بودن آن کشور خود به کشت درخت توت و پرورش کرم ابریشم اقدام کند.  
۶- تحول ابریشم در دوران صفویه

کار تولید ابریشم در دوره سلطنت شاه عباس شکوفایی و رونق فراوانی یافت. پیروزدلا واله از توجه این شاه به پرورش کرم ابریشم یاد کرده و نوشه است که طبق دستور شاه عباس، گرجیها و مسیحیان و یهودیانی که به رشت تبعید شده بودند موظف گردیدند تا به پرورش کرم ابریشم اشتغال ورزند. برای جلوگیری از هرگونه اهمالی در این مورد شاه فروش برگ توت درختانی را که در زمین آنها قرار داشت منع کرده بود.

راه یافتن مقدار زیادی ابریشم ایران به بازارهای جهانی و شهرتی که این کالا به دست آورده سبب شد که تقاضای بیشتری برای خرید آن عرضه شود. به قول تاورنیه، قافله‌هایی که برای تجارت ابریشم به حمل کالا می‌پرداختند گاهی هشتصد تا نهصد شتر همراه داشتند، کاروان شتر در بعضی از راهها جای خود را به گروه دیگری از چهاربایان می‌داد چنانکه در کوهستانهای آذربایجان و کردستان تبدیل به اسب و قاطر می‌شدند. این قافله‌ها از اردبیل می‌گذشتند و این شهر به برکت تجارت ابریشم گیلان و نیز وجود مقبره شیخ صفی الدین اردبیلی به صورت یکی از مهمترین شهرهای مملکت درآمده بود. مسیر این راه تا شماخی و اسلامبول و ازمیر ادامه پیدا می‌کرد. در بعضی از راهها که نامناسب و گلآلود و باتلاقی بود ناچار بودند که زیریابی شتران فرش بیندازند تا لیز نخورند و بر اساس همین اشکال بود که به دستور شاه عباس، راه میانه، حدود پل دختر را سنگفرش کردند.

تأسیس کمپانی انگلیسی ایست ایندیا (هند شرقی) به سال ۱۶۰۰ یکی از اثرات همین رونق و شکوفایی ابریشم ایران بود. به سال ۱۶۲۰ بازارگانان ارمنی و روس در شهر لاھیجان به تهیه و خرید ابریشم پرداختند. در آن موقع هلنلیها نیز شرکی برای بازارگانی ابریشم ایران تأسیس کردند و پرتقالیها هم از مدتی در جزایر هرمز و قشم مستقر شده و قلعه‌های نظامی در آنجا ساخته بودند. انگلیسیها نیز در مدخل خلیج فارس در شبه جزیره جاسک قلعه‌ای بنا کرده بودند. کمپانی انگلیسی به ایران ماهوت لندن را می‌فروخت و در مقابل گرفتن اجازه چنین

معامله‌ای وظیفه داشت تا مقدار معینی ابریشم به قیمت گزاف از پادشاه ایران خریداری کند.

به سال ۱۶۲۲ کمپانی هلندی هند شرقی *Dutch East India* در ایران استقرار یافت. گسترش روابط خارجی ایران با دولتهای مختلف اروپایی در زمان شاه عباس و راه یافتن فرستادگان سیاسی دولتهای مزبور به ایران عامل اصلی شکوفایی و رونق تجارت ابریشم ایران بود زیرا آنها را با قدرت و نفوذ این پادشاه و نیز امیتی بازارهای ایران برای انجام معاملات بازارگانی آشنا ساخت و به همین دلیل شرکتهای خارجی کوشش کردند تا با بهره‌گیری از موقعیتهای مناسب در جاهایی که بازار تولید ابریشم خام به شمار می‌آمد دفاتر بازارگانی تأسیس کنند. شاردن، بازارگان و سیاح فرانسوی که به سال ۱۶۸۶ میلادی، هنگام سلطنت شاه سلیمان و حتی پیش از این شاه، یعنی در زمان سلطنت شاه عباس دوم، در ایران بوده است در سفرنامه‌اش که حاوی اطلاعات درستی از اوضاع ایران در دوران صفویه است اشاره می‌کند که در آن زمان گیلان از لحاظ کیفیت ابریشم حائز مقام اول بوده است. طبق عقیده همین شخص شمال ایران در آن دوران می‌توانست سالانه ۴۲۲ هزار من یعنی حدود یک میلیون و دویست هزار کیلو ابریشم محصول بددهد.

#### ۷- تحول ابریشم از اوخر دوران صفویه تا قاجاریه

اوخر دوران سلسله صفویه، کمپانی انگلیسی در بصره به تاسیس یک دفتر نمایندگی اقدام کرده بود که این دفتر در طول قرن هیجدهم توانست منافع فراوانی به دست آورد. تعدادی از بازارگانان انگلیسی نیز در گیلان تجارتخانه‌هایی تأسیس کردند. آنها از دولت روسیه اجازه گرفتند تا برای حمل و نقل کالای خود از راههای آن کشور استفاده کنند. در همین دوره پطرکبیر کوشش زیادی به عمل آورده تا شاید بازارگانی ابریشم از راه دریای خزر صورت گیرد ولی کوشش‌های او به جایی نرسید. حمل و نقل ابریشم از نواحی تولید این کالا به سایر نقاط ایران ادامه داشت،

## صنعت نوغان

چنانکه در زمان شاه سلطان حسین از کاروانی یاد کرده‌اند که متشکل از هزار اسب بود و از اردبیل به تبریز می‌رفت. اردبیل در زمان صفویان از شهرهای مهم بازرگانی بود و معمولاً کاروانهای تجارت ابریشم از آن می‌گذشت.

در زمان حکومت کریمخان زند، که در اوآخر قرن دوازده هجری قمری یعنی سال ۱۱۹۳ (م ۱۷۷۹) وفات یافت، در اصفهان ابریشم خام تاییده یک من به وزن شاه (شش کیلو) به مبلغ دو تومان خرید و فروش می‌شده است. این نرخ در مقایسه با نرخ گندم که با همان وزن، پنجاه دینار ارزش داشت می‌تواند اهمیت ابریشم و طرف توجه بودن آن را نشان دهد.

## ۸- نوغانداری در زمان حکومت قاجاریه

در دوران حکومت قاجاریه صنعت ابریشم شکوفایی خود را از دست داد. بیماری پیرین Pebrine که در سال ۱۸۴۵ در فرانسه ظاهر شده بود به ایران نیز راه یافت. با ناکام ماندن تهیه تخم نوغان در ایتالیا و اسپانیا، اروپاییان برای تهیه این ماده اولیه صنایع ابریشمی خود به رومانی، ترکیه، ایران، چین و ژاپن مراجعت کردند. اروپاییان که در گیلان مستقر شده بودند با وارد کردن تخم نوغان ژاپنی سبب شدند تا پرورش این نوع تخم نوغان در ایران رواج و گسترش یابد.

در سال ۱۲۷۵ (م ۱۸۵۸ هجری قمری)، زمان سلطنت ناصرالدین شاه قاجار، ایتالیاییها به عنوان نخستین ملل اروپایی برای خرید تخم نوغان سالم به گیلان آمدند. به سال ۱۸۶۳ عده‌ای از بازرگانان فرانسه و ایتالیا که برای خرید تخم نوغان به گیلان آمده بودند متذکر شدند که شاید این بیماری از سال ۱۸۵۸ در گیلان وجود داشته است بدین ترتیب چون سال بسال پرورش تخم نوغان با مشکلات بیشتری مواجه می‌شد گیلانیها ناچار شدند در این مورد از تخم نوغان همسایه کمک بگیرند. در سال ۱۸۶۶ مازندران و بعدها سبزوار و سایر مراکز پرورش نوغان در خراسان و کرمانشاه و خانقین و طارم نیز از نقاطی بودند که تخم نوغان موردنیاز گیلان را تامین می‌کردند.

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

خراسان در سال ۱۸۵۰ زمان سلطنت ناصرالدین شاه ۲۰۰۰ کیلو محصول ابریشم داشت. آذربایجان نیز از نظر پرورش کرم ابریشم و تولید محصولات ابریشمی گذشته پررنقه داشته است. وجود درختان توت در کنار دریاچه ارومیه و نیز نواحی ساحلی دریای خزر در کارتهیه ابریشم به این منطقه موقعیت مناسبی «بود». از نواحی مرکزی ایران نیز مقارن این زمان (حدود سال ۱۶۸۵) قریب ۳۲ تن محصول ابریشم به دست می‌آمد ولی در اوآخر دوران قاجاریه مقدار آن به ۱۴ تن کاهش یافت. از دیگر ولایات ابریشم خیز ایران باید از همدان، اراک، کاشان، اصفهان، یزد، کرمان، کرمانشاه، خوزستان و فارس نام برد.

استفاده از رووشی که پاستور در سال ۱۲۹۰ هجری قمری (م ۱۸۷۳)، زمان سلطنت ناصرالدین شاه در ایران، ارائه کرد توانست اثر این نافرجامی راتا حدتی تعديل کند. از سال ۱۸۹۰ (اوآخر سلطنت ناصرالدین شاه) به بعد واردات تخم نوغان ترکیه به ایران دایمیاً در حال افزایش بود اما در میزان محصول نوغان هنوز رونقی دیده نمی‌شد. یزد به سبب داشتن آب و هوای مناسب در کارپرورش کرم ابریشم موفقیت خوبی داشت. در این شهر و روستاهای اطراف آن، شاید در هر خانه، تخم نوغان پرورش می‌دادند. یزد مدت‌های مديدة به عنوان مرکز بافتگی و عمل آوردن ابریشم معروف بود و مقداری از پارچه‌های ابریشمی آن به روسیه و افغانستان و مخصوصاً هندوستان صادر می‌شد. کرمان نیز در بافت قالیهای ابریشمی پیشرفت زیادی به دست آورده بود و قالیهای آن به هندوستان و مخصوصاً به بمبئی و پنجاب صادر می‌شد.

در زمان حکومت مظفرالدین شاه (۱۳۱۲ تا ۱۳۲۴ هجری قمری) برابر ۱۸۹۵ تا ۱۹۰۵ میلادی، انحصار تهیه تخم نوغان از جانب این پادشاه برای مدت پنجاه سال در اختیار محتشم السلطنه اسفندیاری قرار گرفت و او نخستین کسی بود که به تأسیس مؤسسه نوغان اقدام کرد. به سال ۱۹۰۳ گیلان سیصد هزار جعبه تخم نوغان تهیه کرد که سه تا چهار هزار جعبه از آنها به کاشان و یزد و سی هزار جعبه به

## صنعت نوغان

خراسان و مازندران اختصاص یافت.

واردات تخم نوغان در زمان حکومت محمدعلی شاه بیشتر از راه انزلی صورت می‌گرفت و مبدأ واردات مذکور غالباً کشورهای فرانسه، ایتالیا، روسیه و ترکیه بود. در این زمان مراکز فروش تخم نوغان عبارت بودند از: رشت و لاهیجان در گیلان؛ بارفروش و ساری در مازندران؛ بجنورد، سبزوار، و تربت در خراسان و کاشان و بزد در قسمت مرکزی ایران. رستاییانی که پیله تولید می‌کردند اگر مقداری از پیله‌هایشان به فروش نمی‌رفت خود به رشت آنها می‌پرداختند. وسایل کار آنها برای انجام چنین امری به شکلی ابتدایی بود و به یک طشت و چرخ نخربی محدود می‌شد.

احداث کارخانه ابریشم کشی اولین بار در زمان ناصرالدین شاه مورد توجه قرار گرفت. در زمان سلطنت احمد شاه قاجار شاید بیش از صد واحد کارخانه در گیلان تأسیس یافته و رشت بنهایی صاحب بیش از چهل دستگاه ماشین برای خفه کردن و خشک کردن پیله بود. در لاهیجان نیز کارخانه‌هایی به همین منظور تأسیس شده بود.

شودزکو، کنسول روسیه، که از سال ۱۸۴۰ میلادی تا مدتی طولانی در گیلان اقام‌داشته و بعداً نتیجه تحقیقات خود را در مجلات مشرق زمین و پروردش نوغان در پاریس به چاپ رسانده محصول سالیانه ابریشم را حدود هشت‌صد هزار کیلو برآورد کرده است.

معمولًاً ابریشم را پیش از آنکه برای بافتن پارچه و یا قالی به کار رود رنگ می‌کردند. رنگ کردن ابریشم از زمان گذشته در ایران سابقه دارد. ابریشم پس از پرداخت و رنگ آمیزی در کارگاهها تبدیل به پارچه شده و یا برای بافت قالی به مصرف می‌رسد. با توجه به سابقه‌ای که بافت پارچه و قالی در ایران دارد به دوره‌هایی در تاریخ کشور می‌رسیم که تعداد کارگاهها در شهرهای صنعتی به رقم قابل توجهی می‌رسیده مثلاً مشهد ۱۲۰۰ کارگاه و بزد ۱۸۰۰ کارگاه داشته است.

## نکته‌هایی درباره ابریشم طبیعی

مصنوعات دیگر ابریشمی ایران مانند: قالی، محمل، دارایی، شالهای ابریشمی، زری، تافته، لُنگ، دستمال و ... هر یک در جای خود ارزش والا بی دارند. لرد گرزن درباره قالی ابریشمی ایران می‌گوید: «لطفیتر و ظرفیتر از آنها نسوجی از دست هنرمندان بیرون نیامده است».

۹- نوغانداری بعد از قاجاریه تا آغاز حکومت جمهوری اسلامی ایران صنعت نوغان پس از پایان حکومت قاجاریه همراه با نوسانات ناشی از موقعیت سیاسی و اجتماعی آن زمان به فعالیت خود ادامه داد. ورود جعبه‌های تخم نوغان، توزیع آنها، پرورش کرمها در تلمبارها و تهیه پیله و ابریشم به روای گذشته دنبال شد. کارخانه‌های موجود در رشت و سایر شهرستانها همچنان پیله‌ها را از نوغاندارها می‌خریدند و در دستگاههای خفه‌کن و خشک کن برای ابریشم کشی آماده می‌ساختند. با شروع جنگ جهانی اول و حادثی که در این منطقه روی داد ابریشم گیلان بشدت در ورطه سقوط افتاد ولی پس از خاتمه جنگ دوباره تجدید حیات نموده طوری که در سال ۱۳۰۵ شمسی میزان مصرف تخم نوغان به صدهزار جعبه در سال که رقم قابل توجهی بود رسید و در سال ۱۳۰۶ یعنی سالهای اولیه حکومت پهلوی تولید پیله در گیلان به بیش از دوهزار تن رسید.

در سال ۱۳۱۴ شمسی به دنبال اقداماتی که به عمل آمد اداره کل نوغان به منظور تهیه و توزیع تخم نوغان و خرید پیله تأسیس گردید که زیرنظر وزارت کشور اداره می‌شد و با توجه به گسترش صنایع نساجی ایران کارخانه حریر بافی چالوس نیز با خرید ماشین آلات مورد نیاز آن از فرانسه احداث گردید که در مرداد ماه سال ۱۳۱۶ رسمًا افتتاح شد. قانون انحصار پیله و تخم نوغان در همین سال از تصویب مجلس گذشت و دستگاه مستقلی به نام «شرکت نوغان» تأسیس گردید.

پس از برقراری انحصار، میزان محصول کشور که در سال ۱۳۳۵ نسبت به سال ۱۳۱۶ کاهش کلی پیدا کرده بود در سال ۱۳۳۹ به ۴۵۶/۶ تن رسید که از محصول دوران شیوع بیماری پیرین نیز کمتر بود. مسائل زیادی در توجیه کاهش این

## صنعت نوغان

محصول مطرح شد که گذشته از کهنه و قدیمی بودن شیوه پرورش کرم ابریشم و وسایل کار آن یا پیدایش و رقابت الیاف مصنوعی، تحمیل شدن هزینه صنعت ابریشم (حریر بافی چالوس) به فلاحت نوغان (پرورش کرم ابریشم) بود و سعی می شد تا زیان کارخانه با کاستن از قیمت خرد پیله ترجیح شود. خرد پیله تر که در انحصار اداره نوغان قرار داشت در سال ۱۳۳۸ به سبب تعطیل شدن کارخانه حریر بافی چالوس و عدم احتیاج به خرد پیله، آزاد اعلام شد و تابع رقابت عوامل عرضه و تقاضا و سودجویی بازار گردید.

در سالهای بعد به علت افزایش بی رویه قیمت خرد پیله که به اتكای زیاد شدن فوق العاده امکانات مالی دولت در اثر بالا رفتن ناگهانی درآمد نفت و به انگیزه تشویق نوغانداران صورت گرفته بود نرخ پیله در بازار آزاد نیز افزایش فاحشی یافت چرا که نوغانداران بسختی حاضر می شدند پیله های تولیدی خود را به نرخی پایینتر از نرخ رسمی دولت به فروش برسانند. به دنبال افزایش قیمت پیله، قیمت ابریشم نیز به صورت بی رویه ای بالا رفت به طوری که هر کیلو ابریشم به شصت هزار ریال هم رسید. این امر که موجب پیدا شدن اختلاف سطح فاحشی بین قیمت ابریشم در داخل و خارج کشور شده بود سبب کاهش قدرت رقابت ابریشم داخلی با ابریشم وارداتی گردید و با سرازیر شدن ابریشم کشورهای دیگر به ایران دولت ناچار شد نسبت به کاهش نرخ خرد پیله اقدام نماید. این امر گرچه چاره سازی نبود ولی برای درازمدت آن اثر را داشت که راه ورود بحساب کالای ابریشم را به داخل کشور مسدود کند.

در سال ۱۳۳۸ در اثر لغو انحصار خرد پیله، فعالیت اداره کل نوغان به تهیه و توزیع تخم نوغان محدود شد و این اداره که از آغاز تا سال ۱۳۵۲ با نامهای مختلفی به کار خود ادامه می داد از سال مذکور با عنوان (شرکت پیلهور) به وزارت صنایع و معادن و سازمان گسترش و نوسازی صنایع ایران وابسته شد. این شرکت که با استفاده از امکانات و نیروی انسانی فعال و متخصص خود تجربه کافی در

## نکته هایی درباره ابریشم طبیعی

صنعت نوغان اندوخته بود توانست توفیق زیادی در همه مسئولیتهايی که به عهده داشت به دست آورد. شرکت پیلهور در جهت فعال کردن کارخانه های پیله خفه کنی و پیله خشک کنی نیز اقدامات جدی به عمل آورد و پس از به دست گرفتن امور کارخانه ابریشم کشی امین الضرب به خرد و نصب کارخانه تمام اتوماتیک ابریشم کشی به طرفیت ۵۴ تن ابریشم استاندارد در شهر رشت اقدام کرد.

همزمان با این اقدامات شرکت ابریشم گیلان با مشارکت بانکهای توسعه کشاورزی و توسعه صنعتی و معدنی ایران برای احیای صنعت ابریشم کشور ایجاد شد. این شرکت با ایجاد توستانهای نمونه و تلمبارها و کارگاههای فتی مورد نیاز در مزارع پرند و پرنیان و مجتمع صنعتی تولید ابریشم (وابسته به وزارت کشاورزی) در مزارع سیاهکل و پسیخان به منظور آشنا ساختن روستاییان به موارد فتی فعالیتهاي پرورش توت به این کار کمک فراوانی کرد و در زمینه گسترش فعالیتهاي تولید توستان اقدامات جدی به عمل آورد.

توجه به گزارش زیر می تواند در روشن ساختن بسیاری از مسائل مورد استفاده قرار گیرد:

شرح زیر گزارشی است که آقای ژرژ اوئریاخ<sup>۱۱)</sup>، کارشناس لهستانی مأمور خدمت در ایران، به عنوان معاونت مرکز صنایع دستی تهیه کرده و افزون بر آشنایی با نظرهای اظهار شده، می تواند مروی باشد بر روند این صنعت تا سال ۱۳۴۸.  
پیرو مذاکرات روز ۱۳۴۸/۸/۲۴ احتراماً گزارش مختصه درباره سازمان جدید صنعت ابریشم طبیعی به استحضار می رسانم. البته در این گزارش برای ذکر دلایل بینظیمی این صنعت و همچنین یادآوری آمار بین المللی و یا ارقام و اسناد و مدارک مربوط به ایران، محلی وجود ندارد. تمام این مطالب را قبل از گزارش های جداگانه ای که به وزارت خانه های کشاورزی، اقتصاد، اصلاحات ارضی و تعاون روستایی و سایر دستگاهها تسليم داشته ام خاطر نشان کرده ام. همچنین در مقالاتی

<sup>11)</sup> George Auerbach .

## صنعت نوغان

که برای مجله شرکتهای تعاون روستایی نوشتہام به آنها اشاره شده است که ظرف چند روز آینده نسخه های از آن، جهت شما ارسال خواهد شد.  
در اینجا به طور خلاصه، چگونگی صنعت مورد بحث، در جهان و ایران توضیح داده می شود:

۱- این صنعت نه تنها بازارهای خود را در جهان از دست نداده، بلکه در نتیجه افزایش فوق العاده تقاضا، قیمت هر کیلو ابریشم از ۹ دلار در چند سال پیش به هر کیلو ۱۸ دلار رسیده است. به استثنای ایران که هیچ اقدامی برای توسعه این صنعت انجام نداده است، سایر کشورهای تولیدکننده دایمیاً به تولید خود افزوده اند. در مدت هشت سال، از ۱۳۳۰ تا ۱۳۳۸، ماکوشش کردیم که ابریشم نوع مرغوب و استاندارد در کارخانه ابریشم کشی رشت تولید و به قیمت ابریشم مرغوب ژاپنی به بازارهای اروپا صادر کنیم. در حال حاضر مشتریان قدیمی ما در خواست ارسال ابریشم می کنند ولی ما ابریشمی نداریم که به آنها عرضه کیم و بعلاوه قادر نیستیم از نوع ابریشم لطیف سابق تولید نماییم.

۲- تولید پیله در دوران پیش از جنگ جهانی دوم و نیز پس از آن بین ۲,۰۰۰ تا ۵,۰۰۰ کیلوگرم بوده، ولی امسال یعنی ۱۳۴۸ به رغم افزایش قیمت پیله، مقدار آن حدود ۱,۵۰۰ کیلوگرم است. البته ممکن است که این مقدار تولید در مدت کوتاهی بالا برسد و کیفیت آن نیز بهبود یابد. صنایع نوغان در گیلان دارای سازمان و دستگاههای فنی کافی جهت خرید، خشک کردن و طبقه بندی مقدار سه میلیون کیلوگرم پیله ابریشم است، ولی می توان گفت که این تأسیسات تقریباً بلا استفاده مانده است. مقدار خرید پیله تازه توسط سازمان نوغان فقط به ۱۰۰,۰۰۰ کیلوگرم می رسد که بز حمت می تواند مصرف ۱۰ تا ۱۱ ماه کارخانه ابریشم کشی رشت را تأمین کند. البته این پیله ها به بهای بسیار نازلی، هر کیلو ۹۰ ریال، خریداری شده است. کارخانه ابریشم کشی رشت هم تنها با  $\frac{1}{3}$  ظرفیت خود کار می کند (۹۰ دستگاه مشغول کار و ۹۰ دستگاه تعطیل) و اکنون فقط ابریشم

## نکتهایی درباره ابریشم طبیعی

نوع ضخیم تولید می نماید که برای قالیبافی و مقدار کمی از آن هم برای تولید پارچه های دستباف قابل استفاده است. بقیه پیله تولید شده (قسمت عمده آن) به مقدار ۱۰۰۰۵۰۰ کیلوگرم به صورت نخهای بسیار ضخیم در می آید که هیچ گونه ارزش بین المللی ندارد و نامرغوب ترین نوع ابریشم موجود در جهان است، که حد اکثر به قیمت هر کیلو ۱۲۰ ریال به وسیله بازرگان خریداری می شود. مقدار تولید نخ ابریشم در سال تقریباً به شرح زیر است:  
الف- ابریشم نمره درشت ۸۰/۸۵ و ۱۴۰/۱۵۰ که به وسیله کارخانه ابریشم کشی رشت تهیه می شود حدود ۱۵۰,۰۰۰ کیلوگرم در سال.  
ب- ابریشم بسیار ضخیم و غیر معمولی که با دست تولید می شود به مقدار ۲۰۰ ریلوگرم.

تمام این ابریشمها به وسیله دست و به طریقه بسیار ابتدایی تاییده می شود. در این مختصر نمی خواهم از کارخانه مجهز ابریشم بافی چالوس، که چند سال پیش تعطیل شد، صحبت کنم، ولی به هر حال این کارخانه دارای ماشینهایی است که کاملاً سالم و یا بسادگی قابل تعمیر است (شامل ۳۰۰ ظرف مخصوص جوشاندن پیله، ۷,۰۰۰ دوک ابریشم تابی، ۲۰ دستگاه بافتگی و رنگرزی و تکمیل پارچه).

۳- از نقطه نظرهای فنی و اقتصادی، صنعت ابریشم طبیعی باید میان دو بخش اصلی کشاورزی و صنعت تقسیم شود و برای رشته های فنی آن نیاز به کارشناسان فنی صلاحیت دارد است. متأسفانه این موضوع تاکنون در ایران مورد توجه قرار نگرفته است و افرادی اقدام به خرید پیله می کنند که غالباً مسئول هدایت صنعت ابریشم و یا مأمور تنظیم تولید پارچه ابریشمی اند.

الف- بخش کشاورزی، که فعالیتهای آن به صورت پرورش کرم ابریشم و مشتمل است بر:

۱. وارد کردن و تولید تخم کرم ابریشم.
۲. ایجاد سازمان صحیح برای کشت تخم کرم ابریشم و توزیع آن میان کشاورزان.